Joyoung 九阳		
	文件名称	L4-L971、L4-L971(白)说明书
	颜色	单黑
	印刷工艺	105mmx140mm、80g双胶
	版本号	V1 200719

产品获得CCC认证
本企业通过ISO9001
质量管理体系认证

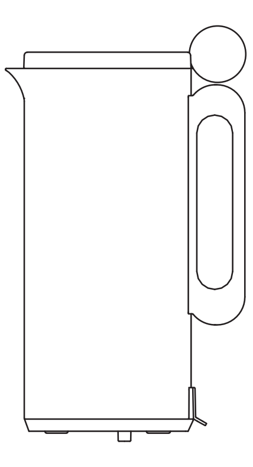
V1200719

九阳股份有限公司
Joyoung Company Limited
济南市槐荫区美里路999号
No. 999 Meili Road, Huaiyin District, Jinan
邮编：250118　电话：400 6186 999
www.joyoung.com

Joyoung 九阳

使用说明书
Operation Instruction

破壁机（料理机）/ 豆浆机
L4-L971/L4-L971(白)



使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管

前 言

尊敬的用户：

感谢您使用九阳破壁机(料理机)/ 豆浆机。本说明书适用于L4-L971、L4-L971(白)产品，书中所有内容仅供用户使用和维护时参考，未尽事宜，欢迎向本公司的客户服务部门咨询。

本产品与食品接触配件均符合相应法律法规和标准要求，请放心使用。

愿九阳产品给您的生活带来温馨、便捷与健康。

目 录

第一章 安全注意事项 ❶
第二章 产品部件名称 ❹
第三章 产品使用方法 ❼
第四章 清洁和保养 ❾
第五章 故障分析及排除 ❿
第六章 产品基础信息和装箱明细 ⑫
第七章 电气原理图 ⑬
有害物质限制使用标识表 ⑭
食品接触材料信息表 ⑮
售后服务 ⑯

第一章 安全注意事项

⚠ **警告** **对可能导致人员危险、重伤、重大财产损失的风险要警惕。**

1. 产品运行前，请确认杯盖旋转到位。
2. 产品运行中，严禁打开杯盖。
3. 请小心蒸汽口、热杯体，以免发生烫伤。
4. 请勿将整机浸入水中。
5. 热的液体倒入杯体时，由于快速蒸发，应小心热蒸汽从杯盖中喷出。

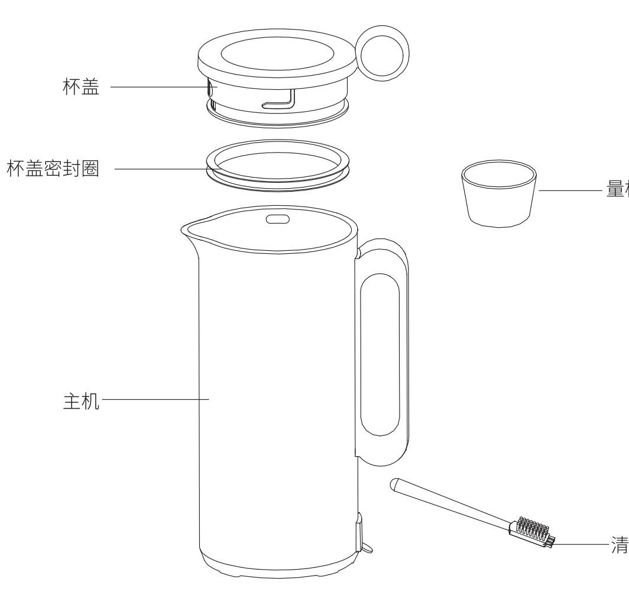
⚠ **注意** **对可能导致人员受伤或物品损害的风险要关注。**

1. 本产品仅适于家庭使用，请勿作为其他用途。
2. 本产品仅限中国大陆海拔 2000 米以下地区使用。
3. 本产品为 I 类电器，使用前请确保接地线接地良好，以免发生漏电事故。
4. 本产品不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
5. 本产品输入电压 / 频率为 220V/50Hz，接通电源前，请检查是否与当地电压相符。高或低于该电压可能会影响产品性能或损坏电器元件，建议使用稳压器，以确保产品正常使用。
6. 本产品仅限于与配套的（包括产品本身配置的和本公司独立出售的）连接器、主体等部件一起使用，请勿使用非配套的部件，以免影响产品性能或发生事故。
7. 使用前请检查主体、杯体等部件是否完好。如发现损坏，请停止使用并及时与本公司客户服务部门联系。请勿自行拆卸修理，以免影响产品性能或发生事故。
8. 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
9. 请勿用湿手插、拔电源插头，以免触电。断开电源时，请用手握住插头拔出，请勿拉扯电源线；请勿将电源线碰到尖锐的棱边、尖角等物，以免损坏漏电。

10. 使用本产品时，请将其置于平稳的台面上。请勿在倾斜、不稳定的台面上或在地毯、毛巾、塑料、纸等易燃物品上操作本产品，并请远离台面边缘，以免产品倾倒或发生事故。
11. 禁止空载（杯中无食材）或超载（食材量超过额定值）使用本产品。
12. 接通电源前，请确认开关处于关闭状态，并且杯体及其他部件已安装到位，以免产品不通电或造成人身伤害。
13. 在更换部件或接触运动部件前要关掉电源开关并断开电源。
14. 产品工作时，严禁移动产品、提起杯体或触碰刀片、电机等可动部件，以免造成人身伤害或损坏产品。
15. 在拆、装、调校或清洗本产品的任何部件之前，请关闭开关、断开电源，以免产品漏电或意外启动。
16. 产品工作时，严禁打开杯盖添加食材，以免发生喷溅烫伤。
17. 请按照说明书或食谱规定量加入食材，加入过量食材可能会损坏电机，造成喷溅溢出或煮不熟。
18. 本产品连续搅拌时间不得超过 6 分钟，每次搅拌后需停机 1 分钟；以上为一个周期，连续工作 3 个周期后，必须断开电源，冷却 15 分钟后再工作，以保证产品寿命。
19. 请勿使用本产品连续制作热饮，连续制作热饮时间间隔 15-30 分钟。如果在制作热饮时断电，重新通电前，请更换食材重新制作，以免造成粘糊。
20. 在产品工作过程中若有液体溢出，请及时清理，避免液体溢出渗入到机器内部。
21. 如果刀片被卡住，请先关闭开关、断开电源，再进行清理，以免发生伤害事故或损坏产品。
22. 产品加工完毕，发出 5 声"嘀"提示音，请先断开电源，再取下杯盖，以免发生事故。
23. 如果产品运行时突然停止工作，可能是电机过热触发的自我保护行为，请断开电源，冷却 20 ～ 30 分钟后方可使用。
24. 本产品采用智能芯片控制，粉碎时出现间歇性忽快忽慢的声音属正常现象。
25. 热饮制作完毕后加热元件表面仍有余热，请冷却后再进行清理。杯体及与食品接触部件请用清水进行清洗。排空杯体和清洗部件时，请小心操作，务必注意锋利的刀刃，以免割伤（可佩戴保护手套）。
26. 严禁冲洗手柄及主机，以免机器进水，损坏产品或发生事故。
27. 严禁手柄、插座及主体进水；如果进水，必须擦干或晾干后才能使用。
28. 请勿将本产品任何部件放入洗碗机、微波炉、消毒柜或超过 60°C的热水中清洗或消毒，亦勿使用其他设备加热，以免部件变形或损坏。

29. 请勿将本产品置于高温、强磁、易燃易爆气体（如天然气、沼气等）等环境中，以免部件工作异常或发生事故。
30. 无人使用时请关闭开关、断开电源，以免产品发生短路。
31. 丢弃本产品和产品包装时，请交由有相关资质的部门回收。
32. 体积大或者长条状的食材应分成单边不大于3cm的小块或长度不大于4cm的小段。
33. 本产品在高速搅拌时会产生一定程度的机械噪音，打扰之处，敬请谅解。
34. 本产品运行速度已设置成理想状态，不需要进行调节

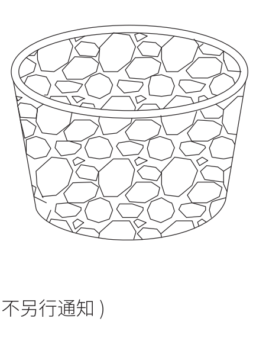
第二章 产品部件名称



注：产品图片请以包装内实物为准！

食材	1杯量	重量 / 克
黄豆	1杯	20
大米	1杯	25
小米	1杯	20
红豆	1杯	20
绿豆	1杯	20
黑芝麻	1杯	15
白芝麻	1杯	15
燕麦	1杯	15
花生	1杯	20
腰果	1杯	15

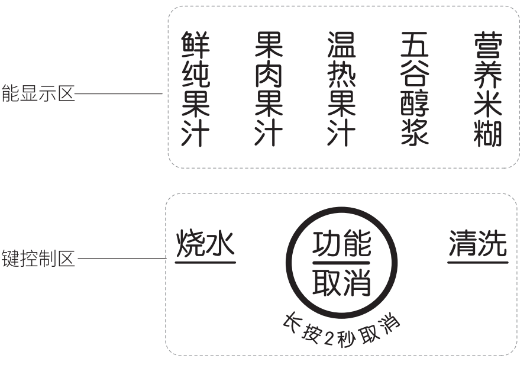
以黄豆为例的1平杯约20g



(所有数据由九阳研发中心提供，若有变更恕不另行通知)

❶界面功能介绍：

- **界面各区域功能介绍：**



- **控制按键介绍**

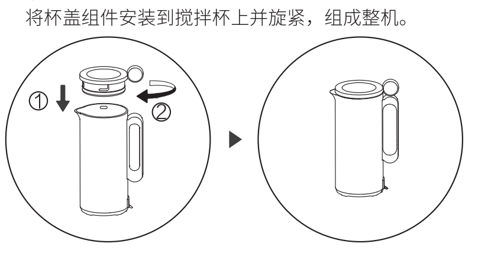
功能介绍		备注
鲜纯果汁	用于制作鲜纯果汁【非加热】	食材和水总量请勿超 300mL；
果肉果汁	用于制作果肉果汁【非加热】	食材和水总量请勿超 300mL；
温热果汁	用于制作温热果汁【加热】	食材和水总量请勿超 300mL； 工作完成后，自动进入保温状态，按键灯光呈呼吸灯显示状态，最长保温时间 4 小时；
五谷醇浆	用于制作五谷类豆浆、原味豆浆等【加热】	用干豆做豆浆，约放入 (1.5 量杯) 的干豆，并将水加至 300mL 刻度线 (食材与水比例约 1:12); 用湿豆做豆浆，约放入 (3 量杯) 的湿豆，并将水加至 300mL 刻度线 (食材与水比例约 1:9); 食材与水总量请勿超过 300mL; 工作完成后，自动进入保温状态，按键等呈呼吸灯显示状态，最长保温 4 小时；
营养米糊	用于制作各种米糊，如黑芝麻糊、南瓜米糊等【加热】	制作米糊，约放入 (2 量杯) 的食材，并将水加至 300mL 刻度线（食材与水比例约 1:7）; 食材与水总量请勿超过 300mL； 工作完成后，自动进入保温状态，按键等呈呼吸灯显示状态，最长保温 4 小时；
烧水	用于烧开水【加热】	工作完成后，自动进入保温状态，按键灯光呈呼吸灯显示状态，最长保温时间 4 小时；
清洗	用于快速清洗杯体【非加热】	
功能取消	用于选择、切换功能或者取消正在运行的功能	

注：以上功能速度和时间已设置成理想状态，不需要再进行调节 .

第三章 产品使用方法

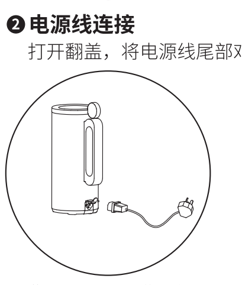
❶杯盖安装

将杯盖组件安装到搅拌杯上并旋紧，组成整机。



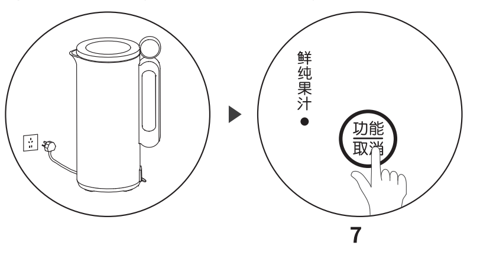
❷电源线连接

打开翻盖，将电源线尾部对应主机插座处接入

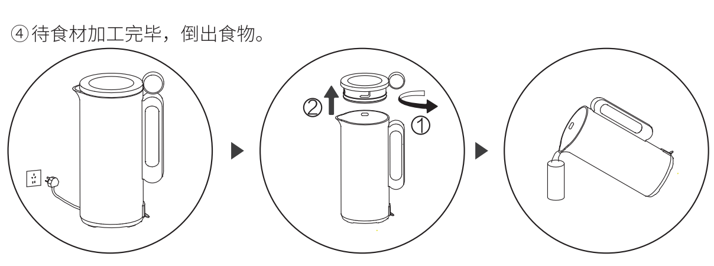


❸"功能 / 取消"按键详细使用说明

①将食材的装入搅拌杯内盖好杯盖并接通电源。
②按"功能 / 取消"选择食谱对应的功能选项，如"鲜纯果汁"。
③等待 5 秒钟后，发出"滴"的声音，产品开始运行。



④待食材加工完毕，倒出食物。



注：

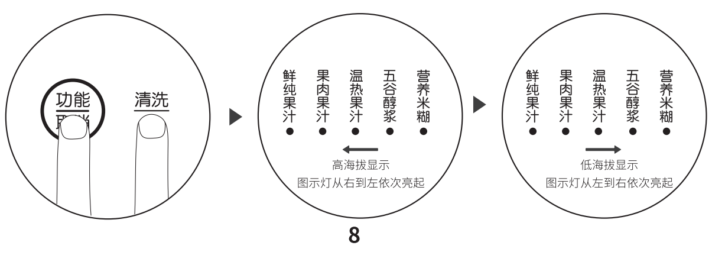
- **加入食材量请勿超过说明书及食谱要求；**
- **产品工作过程中，长按"功能 / 取消"键两秒可取消工作，按其他按键无反应属正常现象；**
- **加热工作完成后，产品自动进入保温状态，对应功能灯呈呼吸灯显示状态，最长保温时间 4 小时**

❹高低海拔工艺切换功能操作方法

为充分保证海拔适应效果，当产品被搬至海拔 1000 米以上地区时，请按以下步骤操作：
①安装好所有部件后，接通电源进入待机状态下，同时按下"功能 / 取消"和"清洗"2 秒；
②产品发出"嘀"，同时上方 5 个功能显示灯从右到左依次亮起，完成高海拔切换。

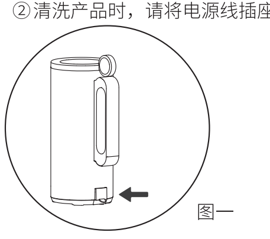
注：

- **产品初始状态默认为低海拔（小于 1000 米）适应；**
- **若将高海拔切换回低海拔适应，请重复上述操作（双手同时按下"功能 / 取消"和"清洗"2 秒），直至产品发出一声"嘀"，同时上方 5 个功能显示灯从左到右依次亮起，完成低海拔切换；**
- **该功能设置一次后，再次上电无需再设置。**


功能取消
清洗
鲜纯果汁
果肉果汁
温热果汁
五谷醇浆
营养米糊
高海拔显示
图示灯从右到左依次亮起
鲜纯果汁
果肉果汁
温热果汁
五谷醇浆
营养米糊
低海拔显示
图示灯从左到右依次亮起

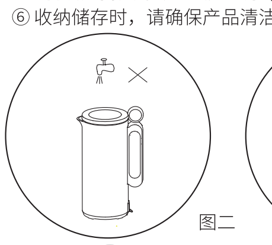
第四章 清洁和保养

①产品使用后，请及时断开电源并清洗产品。
②清洗产品时，请将电源线插座处的翻盖扣好。(如图一)

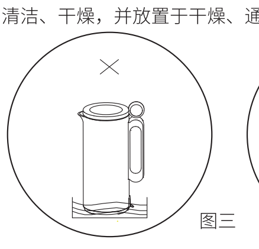


图一

③请勿使用钢丝球、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（如汽油、丙酮）清洁本产品。
④主机外部可用湿布擦拭，请勿将主机放在水或其他液体中冲洗、浸泡或喷淋，以免器件损坏或产品漏电。(如图二、图三、图四)
⑤杯体及与食品接触部件请用清水进行清洗，(如图五)。排空杯体和清洗部件时，请小心操作，务必注意锋利的刀刃，以免割伤（可佩戴保护手套）。
注：发生粘糊情况可自行清洁，不影响正常使用。
注：若接触肉类等较油腻的食材，建议用洗碗帕和洗洁精进行手工清洗。
⑥收纳储存时，请确保产品清洁、干燥，并放置于干燥、通风、避免阳光直接照射处。

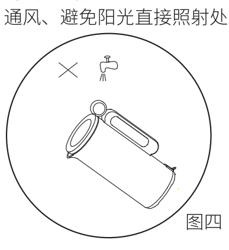


图二



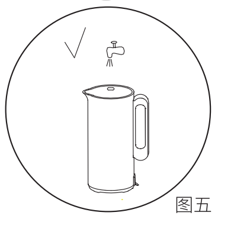
图三

严禁浸水



图四

严禁冲洗



图五

第五章 故障分析及排除

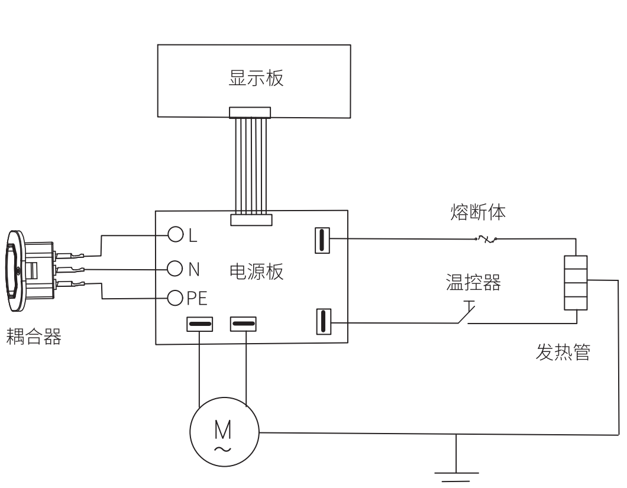
故障现象	原因分析	故障排除
指示灯不亮	电源线未插好	检查电源线并保证插好
指示灯亮产品不工作	产品本身故障	送当地售后服务部维修
加热不停止	产品本身故障	送当地售后服务部维修
溢锅	1、选择功能键不合适 2、加入食材和水过多或过少 3、产品本身故障	1、按食谱或说明书选择对应的功能 2、按食谱配方或说明书要求操作送当地售后服务部维修
粘糊	1、杯内未清洗干净 2、加入食材过多 3、选择键功能不合适	1、将搅拌杯清洗干净 2、按食谱配方操作按食谱或说明书选择对应的功能
加工时间过长	电压过低	使用稳压器
报警且"五谷醇浆"指示灯闪烁	杯盖没有安装到位	重新旋紧杯盖
报警且"五谷醇浆""营养米糊"指示灯闪烁 报警且"温热果汁"指示灯闪烁	电压异常	使用稳压器
报警且"温热果汁""营养米糊"指示灯闪烁 报警且"温热果汁""五谷醇浆"指示灯闪烁 报警且"果肉果汁""温热果汁""营养米糊"指示灯闪烁	产品本身故障	拔下电源等待 1 分钟后，重新通电启动一次，如故障仍未排除，请送当地售后服务部维修
报警且"果肉果汁""营养米糊"指示灯闪烁	杯体内温度超过 80°C	此时执行加热食谱，可能导致沸腾喷溅。杯内食材和水温度较高，请更换为常温食材或加冷水后，重新启动工作

第六章 产品基础信息和装箱明细

产品型号	L4-L971、L4-L971(白)	
执行标准	GB 4706.1-2005、GB 4706.19-2008、GB 4706.30-2008	
产品尺寸	146mm×104mm×255mm	
产品净重	约 1.2 kg	
技术参数	额定电压	220V
	额定频率	50Hz
	搅拌功率	160W
	加热功率	500W
	额定容量	冷饮：300ml、热饮：300ml
装箱明细	破壁机(料理机)/ 豆浆机	1台
	说明书	1本
	量杯	1个
	清洁刷	1把

注：本产品的部分参数可能会有变更而未及时通知，不便之处，敬请谅解。

第七章 电气原理图



有害物质限制使用标识表

有害物质的名称和含量表

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
与食品接触的配件（杯体、杯盖等）	○	○	○	○	○	○
橡胶件（密封圈、脚垫等）	○	○	○	○	○	○
非阻燃塑料结构件（搅拌棒、按键*等）	○	○	○	○	○	○
不锈钢结构件（搅拌刀、垫片等）	○	○	○	○	○	○
其它金属结构件（轴套、装饰件*等）	○	○	○	○	○	○
标准件（螺钉、垫圈等）	○	○	○	○	○	○
玻璃杯*	○	○	○	○	○	○
阻燃塑料结构件（底座、电机支架*等）	○	○	○	○	○	×
电器件、印刷线路板组件（PCB板、电容、变压器等）、电热器、电机、电源线、线束	×	○	×	○	○	×

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求之下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
"×"的部件表明，由于目前全球的技术和工艺水平限制而无法实现非环保类物质或元素的完全替代，后续随着技术上的改进将逐步改进。
*：表示仅部分型号产品含该部件。

有害物质限制使用标志	**环保使用期限10年：**表示本产品中含有的有害物质不会发生外泄或突变，用户在产品说明书所述情况下正常使用本产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。 **箭头循环标志：**表示本产品可回收利用。超过使用期限或经过维修无法正常工作后，不应被随意丢弃，请交由正规回收渠道以及有废弃电器电子产品处理资格的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关旧电器电子产品的处理规定。

以上标识均依据中国有害物质限制管理办法及其配套标准SJ/T 11364要求执行。
本产品长期使用不会对人体产生危害，请放心使用。
全新产品在打开包装或者使用过程中可能存在一定的气味，通风和使用一段时间后气味会逐渐消除，这是正常现象，本产品符合相应食品安全和使用安全国家标准要求，请放心使用。

食品接触材料信息表

请根据说明书要求正常使用本产品。
本产品符合相应食品安全国家标准要求，食品接触材料及其执行标准的符合性信息说明如下：

食品接触用材料		执行标准	符合标准情况	备注
金属	不锈钢06Cr19Ni10（杯体、发热盘、螺杆、刀片等）	GB 4806.9-2016	符合	
	不锈钢12Cr13（刀盘、搅拌轴等）			
	不锈钢12Cr17Ni7（刀片、刀轴等）			
	不锈钢20Cr13（绞肉刀等）			
	不锈钢30Cr13（绞肉刀等）			
	不锈钢022Cr19Ni10（螺杆等）			
	不锈钢Y12Cr18Ni9（刀轴等）			
	不锈钢019Cr19Mo2NbTi（刀盘等）			
	不锈钢（材料成分C、Si、Mn、Ni、Cr分别为：0.12%、1.00%、2.0%～4.5%、6.0%～8.0%、16.0%～18.0%）（刀轴等）			
	不锈钢14Cr17Ni2基材（陶瓷涂层，电机轴等）			
塑料	ABS（刮刀、搅拌棒、进料筒等）	GB 4806.7-2016	符合	
	AS（搅拌杯、量杯、上盖等）			
	PA（刀架、模头盖、耐磨垫片等）			
	PBT（榨汁网主体等）			
	PC（搅拌杯、量杯、投料盖、进料筒、挤汁器等）			
	PMMA（螺杆等）			
	POM（搅拌器、模头、刀杆、连杆、耐磨垫片等）			
	PP（搅拌杯盖、量杯、接汁杯等）			
	PPE（投料盖、搅拌杯盖等）			
	PS（搅拌杯、接汁杯、果渣桶等）			
	PTFE（垫片等）			
	改性PCT（冷搅拌杯、榨汁器等）			
	PET（配合改性PCT使用于有颜色的冷搅拌杯、榨汁器等）			
陶瓷（螺杆等）		GB 4806.4-2016	符合	
橡胶（密封圈、垫圈、套管等）		GB 4806.11-2016	符合	
玻璃（接汁杯、搅拌杯等）		GB 4806.5-2016	符合	

注：本系列产品包含以上食品接触材料，部分机型可能不含个别材料，请以实际产品为准。

售后服务

❶ 保修规定：

- 执行国家新三包法，整机包修1年，产品质量问题7天包退，15天包换；全系列产品全国联保。

❷ 包修期界定：

- 以有效包修凭证（发票、购买记录、九阳官微产品档案）的日期作为包修期的起始日期；
- 无有效包修凭证的，按产品生产日期延后3个月作为包修期的起始日期。

❸ 非保修范围：

- 因不可抗拒的自然灾害造成的损坏的；
- 消费者因搬运、使用、维护、保管不当造成产品损坏；
- 非我公司指定的维修点安装、维修造成损坏的（包括消费者自行安装或拆卸修理的）；
- 包修凭证与实物不符或涂改的；
- 超过三包期的；
- 违背事实原则，伪造凭证不予作为保修依据。

❹ 如需售后服务：

- 可登陆九阳客服网站http://kf.joyoung.com/
- 九阳官微：Joyoung九阳
- 阳光服务热线：4006186999